



LA CULTURA Y LA CIUDAD

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO GARRIDO
(eds.)

eug

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO
(EDS.)

LA CULTURA
Y
LA CIUDAD

Granada, 2016

El presente libro se edita en el marco de la actividad del Proyecto de Investigación HAR2012-31133, *Arquitectura, escenografía y espacio urbano: ciudades históricas y eventos culturales*, habiendo contado para su publicación con aportaciones económicas del mismo



© LOS AUTORES

© UNIVERSIDAD DE GRANADA

Campus Universitario de Cartuja
Colegio Máximo, s.n., 18071, Granada
Telf.: 958 243930-246220
Web: editorial.ugr.es

ISBN: 978-84-338-5939-6

Depósito legal: Gr./836-2016

Edita: Editorial Universidad de Granada

Campus Universitario de Cartuja. Granada

Fotocomposición: María José García Sanchis. Granada

Diseño de cubierta: David Arredondo Garrido

Imprime: Gráficas La Madraza. Albolote. Granada

Printed in Spain

Impreso en España

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

| | |
|--------------------|------|
| INTRODUCCIÓN. | XVII |
| JUAN CALATRAVA | |

LECCIÓN INAUGURAL

| | |
|--|---|
| RITRATTI DI CITTÀ DAL RINASCIMENTO AL XVIII SECOLO | I |
| CESARE DE SETA | |

SECCIÓN I

LA IMAGEN CODIFICADA.

REPRESENTACIONES DE LO URBANO

| | |
|--|----|
| EL MITO DEL LEJANO OESTE EN LAS CIUDADES DEL SUNBELT NORTEAMERICANO. | 15 |
| CARLOS GARCÍA VÁZQUEZ | |
| LOGOTYPES AND CITIES REPRESENTATIONS. | 23 |
| JEAN-LUC ARNAUD | |
| RECONSTITUCIÓN URBANA: TRAZA, ESTRUCTURA Y MEMORIA | 33 |
| JAVIER ORTEGA VIDAL | |
| NUEVOS TIEMPOS, NUEVAS HERRAMIENTAS: UN CASO DE HGIS | 45 |
| ANTONIO J. GÓMEZ-BLANCO PONTES | |
| EL PASEO DE LOS TRISTES DE GRANADA COMO REFERENTE DE UNA ESCENOGRAFÍA ORIENTAL A PROPÓSITO DE UN DIBUJO DE WILLIAM GELL | 55 |
| MARÍA DEL MAR VÍLLAFRANCA JIMÉNEZ | |
| LA CIUDAD EN LA NOVELA GRÁFICA AMERICANA. VISIONES DE LA METRÓPOLIS CONTEMPORÁNEA A TRAVÉS DE CINCO AUTORES JUDÍOS: WILL EISNER, HARVEY PEKAR, ART SPIEGELMAN, BEN KATCHOR Y PETER KUPER. | 63 |
| RICARDO ANGUIA CANTERO | |
| EL PARÍS <i>MODERNO</i> DE CHARLES BAUDELAIRE Y WALTER BENJAMIN. | 73 |
| ANTONIO PIZZA | |
| IMÁGENES FUGACES: REPRESENTACIONES LITERARIAS DEL SUBURBIO. | 85 |
| MARTA LLORENTE DÍAZ | |

La cultura y la ciudad

| | |
|---|-----|
| HABITANDO LA CASA DEL AZAR. LA CULTURA DE SORTEOS DE CASAS COMO UN SUBLIMADOR EN LAS REPRESENTACIONES DE UNA NUEVA TIPOLOGÍA DOMÉSTICA DE LA <i>CLASE MEDIA</i> DE MONTERREY. LA CASA DE ACERO (1960) ALBERTO CANAVATI ESPINOSA | 97 |
| IMAGINARIO URBANO, ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS. GLOBALIZACIÓN, NEOLIBERALISMO Y CONFLICTO SOCIAL. EJE ESTRUCTURADOR: PASEO DE LA REFORMA, AV. JUÁREZ, AV. MADERO Y ZÓCALO RAÚL SALAS ESPÍNDOLA, GUILLERMINA ROSAS LÓPEZ, MARCOS RODOLFO BONILLA | 105 |
| REPRESENTACIONES DE LO URBANO EN EL SANTIAGO DE CHILE DE 1932. LA CIUDAD, EL URBANISTA, SU PLAN Y SU PLANO: CINCO MIRADAS POSIBLES DESDE EL OJO DEL URBANISTA KARL BRUNNER. PEDRO BANNEN LANATA, CARLOS SILVA PEDRAZA | 111 |
| REPRESENTACIONES CARTOGRÁFICAS Y RESTITUCIÓN GRÁFICA DE LA CIUDAD HISTÓRICA DE LIMA. SXVI-XIX. MARITZA CORTÉS | 119 |
| CASABLANCA A TRAVÉS DE MICHEL ÉCOCHARD (1946-1953). CARTOGRAFÍA, FOTOGRAFÍA Y CULTURA. ... RICARD GRATACÒS-BATLLE | 125 |
| FAENZA E LE SUE RAPPRESENTAZIONI URBANE: DALLA CONTRORIFORMA AL PUNTO DI VISTA ROMANTICO DI ROMOLO LIVERANI DANIELE PASCALE GUIDOTTI MAGNANI | 135 |
| MONTERREY A TRAVÉS DE SUS MAPAS: EN BUSCA DE UN CENTRO HISTÓRICO MÁS ALLÁ DE «BARRIO ANTIGUO» JOSÉ MANUEL PRIETO GONZÁLEZ, CYNTHIA LUZ CISNEROS FRANCO | 143 |
| MEDIOS DE REPRESENTACIÓN URBANA Y ARQUITECTÓNICA EN EL MUNDO MESOAMERICANO. UN TALLER DE ARQUITECTOS MESOAMERICANOS EN PLAZUELAS, GTO. JOSÉ MIGUEL ROMÁN CÁRDENAS | 151 |
| EL PLANO OFICIAL DE URBANIZACIÓN DE SANTIAGO Y LA ORDENANZA LOCAL DE 1939: ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y SISTEMAS DE REPRESENTACIÓN EN LA MODERNIZACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO JOSÉ ROSAS VERA, MAGDALENA VÍCUÑA DEL RÍO | 161 |
| CUANDO LA SOMBRA DE UN ARSENAL ES ALARGADA. PRIMEROS «RETRATOS» DE LA CIUDAD DEPARTAMENTAL DE FERROL EN LOS SIGLOS XVIII Y XIX (1782-1850) ALFREDO VIGO TRASANCOS | 169 |
| LAS LÍNEAS QUE DISEÑARON MANHATTAN DE LOS EXPLORADORES A LOS COMISIONADOS ANA DEL CID MENDOZA | 177 |
| SATELLITE MONUMENTS AND PERIPATETIC TOPOGRAPHIES FIRAT ERDIM | 187 |
| PLANO Y PLAN: LA TRAMA DE SANTIAGO COMO «CIUDAD MODERNA». EL PLANO OFICIAL DE LA URBANIZACIÓN DE LA COMUNA DE SANTIAGO, DE 1939, IDEADO POR KARL BRUNNER. GERMÁN HIDALGO, WREN STRABUCCHI | 195 |
| GRANADA: LECTURA DE LA CIUDAD MODERNA POR MEDIO DE SUS PANORÁMICAS Y VISTAS GENERALES CARLOS JEREZ MIR | 201 |

Índice

| | |
|---|-----|
| «TURKU ON FIRE». IL «GRID PLAN» ALLE RADICI DELLA CITTÀ CONTEMPORANEA. | 209 |
| ANNALISA DAMERI, ANNA PICHETTO FRATIN | |
| CARTOGRAFÍAS TOPOLÓGICAS DE LA DENSIDAD URBANA. UNA PROPUESTA PARA EL DESCUBRIMIENTO RELACIONAL. | 217 |
| FRANCISCO JAVIER ABARCA-ÁLVAREZ, FRANCISCO SERGIO CAMPOS-SÁNCHEZ | |
| DICOTOMÍA DE LA VISIÓN. INCIDENCIAS EN EL ARTE DE LA CARTOGRAFÍA. | 225 |
| BLANCA ESPIGARES ROONEY | |
| CARTOGRAFÍAS DEL PAISAJE METEOROLÓGICO: DIBUJANDO EL AIRE DE LA CIUDAD. | 233 |
| TOMÁS GARCÍA PÍRIZ | |
| INVESTIGACIÓN CARTOGRÁFICA Y CONSTRUCCIÓN DEL TERRITORIO | 241 |
| NANCY ROZO MONTAÑA | |
| LA REPRESENTACIÓN URBANA EN LA ERA DE LAS SMART CITIES | 247 |
| PAOLO SUSTERSIC, MÓNICA FERRER | |
| MÁQUINAS PARA LA PRODUCCIÓN DEL ESPACIO. LOS DIAGRAMAS COMO HERRAMIENTAS DEL PLANEAMIENTO URBANO. | 253 |
| PABLO ARRÁEZ MONLLOR | |
| INVENTIT IHALLADO, ENCONTRADO! | 261 |
| IOAR CABODEVILLA ANTOÑANA, UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ | |
| ENTRE LO REAL Y LO VIRTUAL. LAS HERRAMIENTAS DIGITALES Y SU ACCIÓN EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE URBANO EN LA PRIMERA DÉCADA DEL SIGLO XXI. A PROPÓSITO DEL URBANISMO «UNITARIO» | 267 |
| SERGIO COLOMBO RUIZ | |
| LEARNING CITY. SOCIALIZACIÓN, APRENDIZAJE Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO | 275 |
| UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ | |
| BARCELONA CINECITTÀ. THE CITY INVENTED THROUGH SCENOGRAPHY | 285 |
| DICLE TASKIN | |
| LA REPRESENTACIÓN DE LAS CIUDADES IDEALES ITALIANAS DE LOS SIGLOS XV Y XVI | 293 |
| DAVID HIDALGO GARCÍA, JULIÁN ARCO DÍAZ | |
| EL MAR DESDE LA CIUDAD. PARET, LEJOS DE LA CORTE, Y LA IMAGEN DE LAS VISTAS DEL CANTÁBRICO . . | 301 |
| MARÍA CASTILLA ALBISU | |
| DE LA VIDA ENTRE JARDINES A LOS SOLARES YERMOS. EN TORNO A UNA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE TOLEDO | 309 |
| VICTORIA SOTO CABA, ANTONIO PERLA DE LAS PARRAS | |
| CIUDADES IMAGINADAS / PAISAJES DE PAPEL. PROYECTO Y REPRESENTACIÓN DE LA CIUDAD DE LISBOA | 317 |
| CARMEN MORENO ÁLVAREZ | |
| CITTÀ POSTUME. COSTRUZIONE RETORICA E STRATEGIA ANALITICA NELLE IMMAGINI URBANE DI GABRIELE BASILICO | 323 |
| MARCO LECIS | |

La cultura y la ciudad

| | |
|---|-----|
| RACCONTARE LA CITTÀ TRA IMMAGINI E PAROLE. RITRATTI URBANI NEI LIBRI FOTOGRAFICI | 331 |
| ANNARITA TEODOSIO | |
| FOTOGRAFÍA Y TURISMO. EL REGISTRO DE LO URBANO A TRAVÉS DE FOTÓGRAFOS DE PROYECCIÓN INTERNACIONAL POR LAS ISLAS BALEARES | 339 |
| MARÍA JOSÉ MULET GUTIÉRREZ | |
| PARIS N'EXISTE PAS. | 345 |
| MARISA GARCÍA VERGARA | |
| VISIÓN PANORÁMICA Y VISIÓN PANÓPTICA: MODOS DE VER LA CIUDAD EN EL SIGLO XIX | 353 |
| BEGOÑA IBÁÑEZ MORENO | |
| LA MÍSTICA DEL MIRADOR: CIUDADES <i>A VISTA DE PÁJARO</i> | 361 |
| CARMEN RODRÍGUEZ PEDRET | |
| DEENCUENTROS. DOS DIBUJOS PARA UNA PLAZA, DE PUIG I CADAFALCH | 369 |
| GUILLEM CARABÍ BESCÓS | |
| BARCELONA AND DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN TO THE EYES OF A BAUHAUSLER: URBAN LIFE IN THE PHOTO COLLAGES OF JOSEF ALBERS | 377 |
| LAURA MARTÍNEZ DE GUEREÑU | |
| I MEZZI DI TRASPORTO E LA CITTÀ, TRA PERCEZIONE E RAPPRESENTAZIONE | 385 |
| SIMONA TALENTI | |
| VISIÓN DE LA CIUDAD DE VENECIA EN LOS ESTUDIOS DE EGLE RENATA TRINCANATO (1910-1998) | 393 |
| ALESSANDRA VIGNOTTO | |
| VISIONES LITERARIAS Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO. EL RECONOCIMIENTO DE VALORES PATRIMONIALES EN LAS VIEJAS CIUDADES ESPAÑOLAS EN LOS AÑOS DEL CAMBIO DE SIGLO. | 399 |
| JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ GARCÍA | |
| <i>PALINODIA</i> ÍNTIMA DE UNA CIUDAD <i>INDECIBLE</i> | 405 |
| AARÓN J. CABALLERO QUIROZ | |
| CIUDADES VISIBLES | 411 |
| IÑIGO DE VIAR | |
| ESPACIOS DE LA RESISTENCIA: PARÍS EN RAINER MARIA RILKE | 419 |
| CAROLINA B. GARCÍA ESTÉVEZ | |
| CIUDAD DE LETRAS, EDIFICIOS DE PAPEL. UNA IMAGEN LITERARIA SOBRE LA CIUDAD DE ONTINYENT | 427 |
| DANIEL IBÁÑEZ CAMPOS | |
| «FEBBRE MODERNA». STRATEGIE DI VISIONE DELLA CITTÀ IMPRESSIONISTA | 433 |
| FRANCESCA CASTELLANI | |
| ROMA, RECONOCER LA PERIFERIA A TRAVÉS DEL CINE | 439 |
| MONTSERRAT SOLANO ROJO | |
| EL PAISAJE EN LA CIUDAD. EL PARQUE DEL ILM EN WEIMAR VISTO POR GOETHE | 449 |
| JUAN CALDUCH CERVERA, ALBERTO RUBIO GARRIDO | |
| LAS <i>CIUDADES INVISIBLES</i> COMO HERRAMIENTA DE ANÁLISIS URBANO | 457 |
| HELIA DE SAN NICOLÁS JUÁREZ | |

Índice

| | |
|---|-----|
| REPRESENTACIÓN HISTÓRICA, LITERARIA Y CARTOGRÁFICA EN EL PAISAJE URBANO DE TETUÁN ENTRE 1860 Y 1956 | 465 |
| JAIME VERGARA-MUÑOZ, MIGUEL MARTÍNEZ-MONEDERO | |
| CONSTRUCCIÓN Y CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD INDUSTRIAL: IVREA Y TORVISCOSA (ITALIA) | 473 |
| ÁNGELES LAYUNO ROSAS | |
| LA CONTRIBUCIÓN ESPAÑOLA AL URBANISMO DE LA CIUDAD DE MILÁN | 481 |
| MARÍA TERESA GARCÍA GALLARDO | |
| CULTURAL LANDSCAPES AND URBAN PROJECT. ISTANBUL'S ANCIENT WALLS CASE | 489 |
| PASQUALE MIANO | |
| RENOVATIO URBS STOCKHOLM. CONFERRING A PROPER CHARACTER ON A CITY ON THE ARCHIPELAGO . . | 497 |
| CHIARA MONTERUMISI | |

SECCIÓN II

LA IMAGEN INTEGRADORA.

PATRIMONIO Y PAISAJE CULTURAL URBANO

| | |
|---|-----|
| LOS REALES SITIOS: PATRIMONIO Y PAISAJE URBANO. | 507 |
| PILAR CHÍAS NAVARRO | |
| THE MAUROR LEDGE OF GRANADA. A VISUAL ANALYSIS. | 519 |
| JOAQUÍN CASADO DE AMEZÚA VÁZQUEZ | |
| EL ORDEN RESTABLECIDO, LA DESCRIPCIÓN DE LOS PUEBLOS RECONSTRUIDOS TRAS EL TERREMOTO DE ANDALUCÍA DE 1884 | 523 |
| ANTONIO BURGOS NÚÑEZ | |
| LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA DEL PAISAJE. | 531 |
| BERNARDINO LÍNDEZ VÍLCHEZ | |
| ARQUITECTURA ETNOGRÁFICA EN EL ENTORNO DE RÍO BLANCO DE COGOLLOS VEGA, GRANADA . . . | 539 |
| SALVADOR UBAGO PALMA | |
| AGRICULTURA FRENTE A LA BANALIZACIÓN DEL PAISAJE HISTÓRICO URBANO. ESTUDIO DE CASOS EN MADRID, BARCELONA Y SEVILLA. | 547 |
| DAVID ARREDONDO GARRIDO | |
| LOS ESPACIOS DE LA MEMORIA (Y DEL OLVIDO) EN LA CIUDAD Y SUS DISCURSOS NARRATIVOS: CREACIÓN, TRANSFORMACIÓN, REVITALIZACIÓN, TEMATIZACIÓN | 561 |
| IGNACIO GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ | |
| APUNTES SOBRE CIUDADES POSTBURBUJA: LOS COMUNES URBANOS EN BARCELONA | 569 |
| CARLOS CÁMARA MENOYO | |
| CIUDADES DE LA MEMORIA. CINCO DEPÓSITOS DE BARCELONA | 579 |
| ANA ISABEL SANTOLARIA CASTELLANOS | |
| A TRAVÉS DEL CALEIDOSCOPIO. EL PAISAJE URBANO EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA | 587 |
| FRANCISCO FERNANDO BELTRÁN VALCÁRCEL | |

La cultura y la ciudad

| | |
|---|-----|
| LA CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD HISTÓRICA. EL ESTUDIO DEL COLOR EN LA CARRERA DEL DARRO | 595 |
| CARMEN MARÍA ARMENTA GARCÍA | |
| PAISAJES VELADOS: EL DARRO BAJO LA GRANADA ACTUAL | 603 |
| FRANCISCA ASENSIO TERUEL, FRANCISCO JOSÉ IBÁÑEZ MORENO, ANTONIO GARCÍA BUENO | |
| UNA IMAGEN ANÓNIMA, UNA ESCENA URBANA, UN TROZO DE HISTORIA. ESTRATEGIAS FLUVIALES EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA | 611 |
| JOSEMARÍA MANZANO JURADO, SANTIAGO PORRAS ÁLVAREZ | |
| GRANADA: CIUDAD SIMBÓLICA ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII | 619 |
| NURIA MARTÍNEZ JIMÉNEZ | |
| LA INFLUENCIA DE LA PIEDRA DE SIERRA ELVIRA EN LA CONFIGURACIÓN URBANA DEL CASCO HISTORICO DE GRANADA | 625 |
| IGNACIO VALVERDE ESPINOSA, IGNACIO VALVERDE-PALACIOS, RAQUEL FUENTES GARCÍA | |
| EL SACROMONTE: PATRIMONIO E IMAGEN DE UNA CULTURA | 633 |
| ANTONIO GARCÍA BUENO, KARINA MEDINA GRANADOS | |
| LA IMAGEN DE LA ALCAZABA DE LA ALHAMBRA. | 641 |
| ADELAIDA MARTÍN MARTÍN | |
| LA GRAN VÍA DE COLÓN DE GRANADA: UN PAISAJE DISTORSIONADO | 651 |
| ROSER MARTÍNEZ-RAMOS E IRUELA | |
| EL CONFINAMIENTO DEL PAISAJE DE LA ALHAMBRA EN SU PERÍMETRO AMURALLADO. | 659 |
| ALEJANDRO MUÑOZ MIRANDA | |
| TRAS LA IMAGEN DEL CARMEN BLANCO | 667 |
| ESTEBAN JOSÉ RIVAS LÓPEZ | |
| LA ALCAICERÍA DE GRANADA. REALIDAD Y FICCIÓN. | 673 |
| JUAN ANTONIO SÁNCHEZ MUÑOZ | |
| LA UNIVERSIDAD DE GRANADA EN EL PRIMER TERCIO DEL SIGLO XX: CULTURA, PATRIMONIO E IMAGEN DE CIUDAD. | 681 |
| MARÍA DEL CARMEN VÍLCHEZ LARA | |
| EL AGUA OCULTA. CORRIENTES SUBTERRÁNEAS Y SACRALIZACIÓN TERRITORIAL EN LA GRANADA DEL SIGLO XVII | 689 |
| FRANCISCO ANTONIO GARCÍA PÉREZ | |
| INVENTARIO DE UNA CIUDAD IMAGINARIA | 701 |
| JUAN DOMINGO SANTOS | |
| NUEVA YORK-REIKIAVIK. ORIGEN Y EVOLUCIÓN DE DOS MODELOS URBANOS | 709 |
| JOSÉ MIGUEL GÓMEZ ACOSTA | |
| CONTRAPOSICIONES EN LA FOTOGRAFÍA DEL PAISAJE URBANO: EL VALOR ESTÉTICO FRENTE AL VALOR DOCUMENTO. | 717 |
| JUAN FRANCISCO MARTÍNEZ BENAVIDES | |
| JULIO CANO LASSO: LA CIUDAD HISTÓRICA COMO OBRA DE ARTE TOTAL | 723 |
| JOSÉ RAMÓN GONZÁLEZ GONZÁLEZ, MIGUEL CENTELLAS SOLER | |

Índice

| | |
|---|-----|
| EL ESPACIO INTERMEDIO COMO CONSTRUCTOR DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD. | 731 |
| RAQUEL MARTÍNEZ GUTIÉRREZ, JOSÉ MARÍA ECHARTE RAMOS | |
| CITY OVERLAYS. ON THE <i>MERCAT DE SANTA CATERINA</i> BY EMBT | 739 |
| SEBASTIAN HARRIS | |
| LA BARCELONA DEL GRUPO 2C. L'IMMAGINE DI UN LAVORO COLLETTIVO. | 747 |
| FABIO LICITRA | |
| LOS JARDINES DE J.C.N. FORESTIER EN BARCELONA: UNA APROXIMACIÓN CRÍTICA SOBRE EL IMPACTO DE SUS REALIZACIONES EN LA IMAGEN DE LA CIUDAD. | 755 |
| MONTSERRAT LLUPART BIOSCA | |
| BARRIO CHINO. LA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE LOS BAJOS FONDOS DE BARCELONA | 761 |
| CELIA MARÍN VEGA | |
| NUEVA YORK 1960: EL PAISAJE SOCIAL. CHICAGO 1950: ARQUITECTURA MODERNA PARA UNA SOCIEDAD AVANZADA. | 767 |
| RAFAEL DE LACOUR | |
| PAISAJE URBANO Y CONFLICTO: ESTUDIOS DE IMPACTO VISUAL EN ÁREAS HISTÓRICAS PROTEGIDAS ALEMANAS (COLONIA, DRESDE) Y EUROPEAS (ESTAMBUL, VIENA) | 775 |
| DANIEL DOMENECH MUÑOZ | |
| PAISAJE HISTÓRICO URBANO Y ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA: EXPERIENCIAS EUROPEAS Y COMPARATISMO. | 781 |
| ADELE FIADINO | |
| CONTRIBUCIÓN DE LA VEGA COMO PAISAJE CULTURAL AL PATRIMONIO DE GRANADA LA PROBLEMÁTICA ACTUAL DE SUS RELACIONES | 787 |
| EDUARDO ZURITA Povedano | |
| ANÁLISIS DE UNIDADES DE PAISAJE CULTURAL URBANO RESULTADO DE LA LEY DEL GRAN BERLÍN DE 1920 | 795 |
| FRANCISCO JOSÉ FERNÁNDEZ TORRES, MARÍA LUISA MÁRQUEZ GARCÍA | |
| PASADO, PRESENTE Y FUTURO DEL LITORAL MARROQUÍ. DAR RIFFIEN | 805 |
| ALBA GARCÍA CARRIÓN | |
| LAS HUELLAS Y PAVIMENTOS DE LA ACRÓPOLIS. | 813 |
| JOSÉ FRANCISCO GARCÍA-SÁNCHEZ | |
| PAESAGGI INUMANI: I SILOS GRANARI COME MONUMENTI. | 821 |
| ANTONIO ALBERTO CLEMENTE | |
| ESPACIOS DE REACCIÓN. LA RUINA INDUSTRIAL EN EL PAISAJE URBANO. | 827 |
| YESICA PINO ESPINOSA | |
| LANDSCAPE AND CULTURAL HERITAGE: TECHNIQUES AND STRATEGIES FOR THE AREA DEVELOPMENT. . . | 835 |
| MARIA ANTONIA GIANNINO, FERDINANDO ORABONA | |
| MANINI Y SINTRA: APORTACIONES AL ÁMBITO DEL PAISAJE | 841 |
| IVÁN MOURE PAZOS | |

SECCIÓN III

LA CULTURA Y LA CIUDAD / LA CULTURA EN LA CIUDAD

| | |
|--|-----|
| CIUDAD HISTÓRICA Y EVENTOS CULTURALES EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN | 851 |
| JUAN CALATRAVA | |
| CIUDAD Y TRIBU: ESPACIOS DIFERENCIADOS E INTEGRADOS DE LA CULTURA POLÍTICA. REFLEXIONES ANTROPO-URBANÍSTICAS SOBRE FONDO MAGREBÍ | 863 |
| JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ ALCANTUD | |
| MUSEO E/O MUSEALIZZAZIONE DELLA CITTÀ | 875 |
| DONATELLA CALABI | |
| VENEZIA E IL RAPPORTO CITTÀ-FESTIVAL | 881 |
| GUIDO ZUCCONI | |
| EL OCASO DE LA PLAZA DE BIBARRAMBLA COMO TEATRO | 887 |
| JUAN MANUEL BARRIOS ROZÚA | |
| ALGUNAS LECCIONES DE LUGARES CON ACONTECIMIENTOS ASOCIADOS. | 897 |
| JOAQUIN SABATÉ BEL | |
| LA RICONVERSIONE DELLE CASERME ABBANDONATE IN NUOVI SPAZI PER LA CITTÀ | 909 |
| PAOLO MELLANO | |
| LA FACHADA MONUMENTAL, TELÓN DE FONDO Y OBJETO ESCENOGRÁFICO | 917 |
| MILAGROS PALMA CRESPO | |
| AGUA Y ESCENOGRAFÍA URBANA. REALIDAD E ILUSIÓN EN LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES | 929 |
| FRANCISCO DEL CORRAL DEL CAMPO, CARMEN BARRÓS VELÁZQUEZ | |
| EL ESPACIO PÚBLICO COMO CONTENEDOR DE EMOCIONES. | 941 |
| JUAN CARLOS REINA FERNÁNDEZ | |
| UNA INTERPRETACIÓN DE LA CIUDAD DESDE LA PERSPECTIVA DE LA CULTURA INMATERIAL DE LAS FIESTAS POPULARES | 949 |
| LUIS IGNACIO FERNÁNDEZ-ARAGÓN SÁNCHEZ | |
| CULTURAL EVENTS, URBAN MODIFICATIONS. VENICE (ITALY) AND THE MODERNITY | 957 |
| FABRIZIO PAONE | |
| LA CITTÀ DEL TEATRO DE GIORGIO STREHLER | 965 |
| JUAN IGNACIO PRIETO LÓPEZ, ANTONI RAMÓN GRAELLS | |
| INNOVANDO LA TRADICIÓN: LOS JARDINES Y TEATRO AL AIRE LIBRE DEL GENERALIFE. UN DISEÑO DE FRANCISCO PRIETO-MORENO PARA EL FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA. | 973 |
| AROA ROMERO GALLARDO | |
| UNA FIESTA MÓVIL. LA IMAGEN DE SEVILLA EN LA OBRA DE ALDO ROSSI | 981 |
| VÍCTORIANO SAINZ GUTIÉRREZ | |
| EL GRAN ACONTECIMIENTO CULTURAL DEL VACÍO Y LA MEMORIA EN EL ESPACIO COLECTIVO DE LA CIUDAD | 989 |
| MARA SÁNCHEZ LLORENS, MIGUEL GUITART VÍLCHES | |

Índice

| | |
|--|------|
| HACER CIUDAD. ALDO ROSSI Y SU PROPUESTA PARA EL TEATRO DEL MUNDO | 997 |
| Laura Sordo Ibáñez | |
| SANTIAGO DE COMPOSTELA, HISTORIA Y PROGRESO. EL XACOBEO COMO INSTRUMENTO DE TRANSFORMACIÓN URBANA | 1005 |
| Ricardo Hernández Soriano | |
| <i>GIRONA TEMPS DE FLORS: CULTURA E TURISMO</i> | 1013 |
| Nadia Fava | |
| ARQUITECTURA E IDENTIDAD CULTURAL. EXPERIMENTACIONES CONTEMPORÁNEAS EN LA CIUDAD DE GRAZ | 1021 |
| Emilio Cachorro Fernández | |
| EXPERIENCIAS DE UNA CAPITALIDAD CULTURAL QUE NO FUE EL CASO MÁLAGA 2016. | 1033 |
| Ignacio Jáuregui Real – Daniel Rincón de la Vega | |
| ROMA, CA. 1650. EL CIRCO BARROCO DE LA PIAZZA NAVONA. | 1039 |
| Julio Garnica | |
| PATRIMONIO Y PAISAJE TEATRAL URBANO. LA PLAZA DE LAS PASIEGAS EN GRANADA | 1047 |
| Carmen Barrós Velázquez. Francisco del Corral del Campo | |
| LA VILLE RADIEUSE: UNA CIUDAD, UN PROYECTO, UN LIBRO DE LE CORBUSIER. UN JUEGO. | 1055 |
| Jorge Torres Cueco, Clara E. Mejía Vallejo | |
| LA BERLINO DI OSWALD MATHIAS UNGERS | 1063 |
| Annalisa Trentin | |
| PANORAMI DIFFERENTI PER LE CITTÀ MONDIALI | 1071 |
| Ugo Rossi | |
| METODO PARA VISIBILIZAR LA CULTURA DE LA CIUDAD: MONUMENTALIZAR INFRAESTRUCTURAS | 1077 |
| María Jesús Sacristán de Miguel | |
| ANTIGUOS ESPACIOS CONVENTUALES, NUEVOS ESCENARIOS CULTURALES. APROXIMACIÓN A SU RECUPERACIÓN PATRIMONIAL | 1085 |
| Thaïs Rodés Sarrablo | |
| EFICIENCIA ENERGÉTICA Y CULTURA URBANA: LA CIUDAD COMO SISTEMA COMPLEJO | 1091 |
| Rafael García Quesada | |
| STORIA DI UNA RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA AD ALGHERO. LO QUARTER: DE PERIFERIA A CENTRO CULTURALE | 1097 |
| Angela Simula | |

PAISAJE URBANO Y CONFLICTO: ESTUDIOS DE IMPACTO VISUAL EN ÁREAS HISTÓRICAS PROTEGIDAS ALEMANAS (COLONIA, DRESDE) Y EUROPEAS (ESTAMBUL, VIENA)

DANIEL DOMENECH MUÑOZ

1. INTRODUCCIÓN

Este trabajo tiene dos fines. Primero valorar los estudios de impacto visual como herramientas que actúan entre el paisaje urbano existente y el futuro, definiendo o no, el cambio como conflicto. Segundo explorar sus posibilidades para aplicarlas a otras facetas de la arquitectura.

El método usado ha sido el análisis y la comparación de los estudios de impacto visual de las siguientes ciudades: Colonia (2005)¹, Dresde (2006)², Viena (2009)³ y Estambul (2010)⁴. Estos trabajos fueron desarrollados por el *Institute for Urban Design and Regional Planning*⁵, una organización de la universidad RWTH Aachen, como asesoramiento independiente ante los conflictos que amenazaban el valor patrimonial de sus paisajes.

2. PAISAJE/PAISAJE URBANO

Basándonos en la Convención Europea del Paisaje se define el término paisaje como «cualquier parte del territorio tal como la percibe la población, cuyo carácter sea el resultado de la acción y la interacción de factores naturales y/o humanos.»

Según Jean Vissering⁶ el paisaje determina: la memoria colectiva, la identidad local, el valor patrimonial (como activo territorial) y la calidad de vida de los ciudadanos. Lo que

1. Kunibert Wachten et al., *Unabhängiges Gutachten zur Stadtbildverträglichkeitsuntersuchung zu Hochhausplanungen in Köln*, Aquisgrán, RWTH Aachen, 2005.

2. Kunibert Wachten et al., *Gutachten zu den visuellen Auswirkungen des «Verkehrszugs Waldschlösschenbrücke» auf das UNESCO-Weltkulturerbe «Elbtal Dresden»*, Aquisgrán, RWTH Aachen, 2006.

3. Kunibert Wachten et al., *«Visual Impact Study for the UNESCO World Heritage Sites 'Historic Centre of Vienna' and 'Palace and Gardens of Schönbrunn'»*, Aquisgrán, RWTH Aachen, 2009.

4. Kunibert Wachten et al., *Independent Assessment of the Visual Impact of the Golden Horn Metro Crossing Bridge on the World Heritage property «Historic Areas of Istanbul»*, Aquisgrán, RWTH Aachen, 2010.

5. En alemán, Institut Städtebau und Landesplanung (a partir de ahora ISL en sus siglas alemanas). Ha desarrollado 18 investigaciones relacionadas con el patrimonio cultural.

6. Jean Vissering et al., *A visual impact assessment process for wind energy projects*, Clean Energy Program Guide, 2011. <http://www.cesa.org/assets/2011-Files/States-Advancing-Wind-2/CESA-Visual-Impacts-Methodology-May2011.pdf>

forma el contexto físico e histórico dónde se asienta una sociedad, a la que simultáneamente le permite fortalecer sus vínculos y desarrollarse.

Aunque todo el mundo se divida en múltiples unidades de paisaje, aquellas que posean la categoría de Patrimonio de la Humanidad⁷ se consideran excepcionales y se incrementan las medidas para su protección y conservación. Además son reconocidos mundialmente y generan a través de su repetición en los medios culturales en gran parte de la población una imagen mental, aun sin haberlos vivido en directo.

Las cuatro ciudades escogidas para su estudio conforman un paisaje urbano y están (estaban en el caso de Dresde) en la lista de la Unesco, reconocidas como Patrimonio de la Humanidad.

La diferencia entre valorar un paisaje rural y uno urbano reside en la sensibilización de la sociedad y en la dificultad de reconocer los significados históricos relacionados con su proceso de configuración⁸. Aunque numerosas campañas de concienciación actúan cada vez más para fomentar el reconocimiento hacia estos paisajes por parte de la población, cuando entran en juego términos económicos la defensa del patrimonio suele debilitarse.

3. CONFLICTO

Conflicto, según la RAE:

3. m. Apuro, situación desgraciada y de difícil salida.
4. m. Problema, cuestión, materia de discusión.

El conflicto en el paisaje aparece cuando las capas de significado que tienen para las personas que habitan en un territorio determinado no son entendidas o tenidas en consideración por los promotores de una obra o incluso por los arquitectos de esta, si la obra es necesaria pero el diseño no es correcto.⁹

En todos los casos investigados el conflicto se origina por nuevos proyectos (rascacielos en el caso de Colonia y Viena y puentes en el caso de Estambul y Dresde) insertados en ciudades con título de Patrimonio de la Humanidad otorgado ya sea por poseer una obra excepcional (catedral de Colonia), por varias (centro histórico de Viena y Estambul) o por el entorno natural (Dresde) que se enfrentan a la pérdida del título o a la inclusión en la lista de patrimonio en peligro.

7. Patrimonio de la Humanidad o Patrimonio Mundial es el título conferido por la Unesco a sitios específicos del planeta que han sido propuestos y confirmados para su inclusión en la lista mantenida por el Programa Patrimonio de la Humanidad, administrado por el Comité del Patrimonio de la Humanidad.

8. «La sociedad [...] al contemplar un paisaje, le asignará un valor positivo o negativo según la percepción que éste le proporcione (bonito, agradable, etc.), pero con mayor dificultad será capaz de reconocerle un significado histórico relacionado con su dilatado proceso de configuración. Es necesario, por tanto, sensibilizar a la sociedad, pero también instruir la acerca del valor del paisaje cultural como elemento patrimonial. Ello requiere conocer esos paisajes (génesis, interrelación entre estructuras, etc.) y este proceso, a su vez, facilitará la protección real del paisaje como elemento ambiental, pero también social, cultural y patrimonial más allá de un mero amparo legal». María Hernández, «El Paisaje como seña de identidad territorial: Valorización Social y Factor de Desarrollo ¿Utopía o Realidad?» *Boletín de la A.G.E.* 49, 2009, pp. 169-183.

9. O entra dentro de los límites de lo razonable para no alterar la esencia del lugar.

Nos interesa comparar esta serie de conflictos debido a que cada uno de los entornos en los que se producen son ciudades excepcionales con una fuerte «identidad» mundialmente reconocida. Sus similitudes son de gran valor para observar cómo responden a proyectos arquitectónicos que pueden alterar gravemente su identidad.

Al producirse el conflicto, tras la evaluación de los ICOMOS nacionales y su asesoramiento a la Unesco, se aconsejó que fueran incluidas en la Lista de Patrimonio Mundial en Peligro, Colonia en 2003 y Dresde en 2006, entrando en ella en 2004 y en 2006 respectivamente. Volviendo Colonia a la lista general en 2006 y Dresde en 2009, siendo esta última expulsada de la lista general.

4. ESTUDIO IMPACTO VISUAL

Es un proceso de recopilación de información, generalmente imágenes, con el objetivo de determinar el cambio en un paisaje y cómo esto afectará a la imagen del lugar.

El objetivo de los estudios realizados por el ISL son complementar los informes oficiales actuando siempre de manera independiente para determinar el nivel de impacto causado y aconsejar a diferentes agentes (departamentos de desarrollo urbano, de cultura de las ciudades o estados implicados, ICOMOS, UNESCO). Sus consideraciones pueden definir las futuras consecuencias que dictaría la UNESCO.

Nos interesan, primero por la facilidad para comparar casos parecidos entre sí y segundo, por estar desarrollados por una misma entidad teniendo un método sencillo y replicable para otras.

- El ISL considera un estudio de impacto visual como:
- Herramienta para conocer el paisaje: Siempre se toma desde la óptica de los valores¹⁰ de los elementos que son Patrimonio de la Humanidad. Se hace referencia a su valor de autenticidad y a su integridad.
- Herramienta para determinar la existencia del conflicto o el grado de importancia de este.
- Herramienta para diagnosticar el problema determinando cuáles son las circunstancias y origen del conflicto.
- Herramienta para encontrar soluciones mostrando las diferentes posibilidades o vías para resolver el conflicto.

Los estudios dependen de muchos factores como las características de cada ciudad y del conflicto, así como del tiempo y recursos de los que se disponía para elaborarlo, haciendo cada uno de ellos diferentes en extensión y organización. Los puntos que poseen en común todos ellos son:

- Una descripción del conflicto, de cómo se ha llegado a la situación actual.
- Propósito del estudio y sus condiciones. Qué se espera del conflicto.
- Antecedentes del hecho, ya sean construcciones o proyectos de rascacielos o puentes con una breve descripción de las tipologías usadas en el paisaje.

10. Referido a los valores universales excepcionales conocidos en inglés por OUV, Outstanding Universal Value.

- Breve estudio de la representación artística del paisaje urbano a lo largo de la historia. Pinturas, grabados, fotografías, así como planos.
- Estudio de las imágenes más relevantes del paisaje urbano tanto para turistas como para ciudadanos.
- Desarrollo del estudio de impacto visual.
- Conclusiones y recomendaciones.

Los estudios de impacto visual han sido frecuentemente utilizados para observar el impacto de los parques eólicos o de nuevas obras de ingeniería, sin embargo en el campo de la arquitectura apenas lo han sido.

Hay múltiples maneras de realizar uno, primero depende de dónde se realizan (paisaje rural o paisaje urbano) y las características de cada uno. En segundo lugar está el objeto a proteger, que puede ser de diferente tipo: un único elemento que define todo el paisaje (por ejemplo, La Catedral de Colonia), o un paisaje urbano completo (Viena, Estambul) o un paisaje natural que complementa uno urbano (el valle del Elba en Dresde). En tercer lugar, existen las causas del conflicto que son las nuevas obras que se van a realizar que pueden ser uno o más elementos de acentuado carácter vertical u horizontal, cuyas dimensiones (u otras características) pueden suponer un riesgo para la imagen actual del lugar.

A continuación analizaremos las características en detalle:

Se define la tecnología de visualización que va a ser usada, en cuyo caso se basa en un modelo 3D creado anteriormente para otro estudio de impacto visual ¹¹ (Colonia) o aprovechar un modelo creado a partir de escáner láser aéreo (Viena). En el caso de Dresde lo desarrolla el ISL. En todos los casos los estudios de arquitectura que diseñaron las obras que causan el conflicto ceden las volumetrías al ISL.

Posteriormente se determinan las vistas históricas, aquellas que evocan la memoria colectiva de la gente, estas son:

- Grabados, cuadros, postales e incluso textos componen el imaginario popular reproducido socialmente durante siglos.
- Imágenes cotidianas, aquellas que construyen la imagen de la ciudad de los trabajadores o habitantes de esta. Por ejemplo, la que se extraen desde la autopista.
- Puntos de vistas reconocidos mundialmente. Su destrucción podría tener efectos negativos en el desarrollo del turismo, causando cierta frustración entre los turistas. Por ejemplo, las vistas desde el valle del Elba o desde el Cuerno de Oro (Estambul).

Se diferencia entre estáticas y dinámicas, siendo las primeras las más usuales por su sencillez. Muchos estudios sólo han considerado esta opción sin entender que la vista humana se basa en parámetros dinámicos. Las segundas son desarrolladas a través de recorridos usuales, como pueden ser las autopistas de acceso a Colonia, el Valle del Elba y la bahía de Estambul.

11. Estudio visual presentado por la oficina Architects Peter Eisenlauer, Maier + Neuberger en Agosto de 2003.

Posteriormente se analiza la nueva tipología que afecta al lugar y se compara históricamente con proyectos anteriores. Así son investigados los diferentes proyectos de rascacielos que ha tenido Colonia desde 1915, o todos los puentes de Dresde y Estambul. En la obtención de conclusiones se aconseja cambios en el proyecto para mejorar (en el proyecto de Estambul se pide reducir la altura del puente, minimizar la sección de los pilonos, usar una gama cromática que se integre mejor con la ciudad) o bien la supresión del proyecto cuando se considera que no hay otra salida ya que degrada el Patrimonio de la Humanidad (Colonia) o divide en dos partes el entorno natural en el punto más crítico (Dresde).

Se detectan las siguientes críticas a estudios previos de las mismas ciudades:

- Calidad de la fotografía. Gran número de visualizaciones de estudios de impacto visual anteriores a los realizados por el ISL fueron tomadas en días de poca visibilidad o con cierta contaminación aérea. Se deben realizar las fotos en el «peor escenario posible» que es la máxima visibilidad. Esto puede plantear una serie de problemas, por ejemplo en el caso de Dresde, en el que solo se tuvo un mes para realizar el trabajo, no hubo posibilidad de maniobrar ante las inclemencias del tiempo.
- Problemas con el uso de las imágenes estáticas. Los observadores normalmente se acostumbran a una perspectiva en movimiento, por lo que se requieren secuencias filmicas o de imágenes estáticas.
- Falta de justificación en la elección de las localizaciones con lo que se debe de llevar a cabo una selección de perspectivas adicionales.
- Selección manipulada de las perspectivas. Se necesitan perspectivas realistas que correspondan a la percepción del ojo humano. No es correcto el uso de principios de composición en las perspectivas.
- Marginación de los temas problemáticos, por ejemplo evitando hacer pruebas en las zonas muy cercanas.
- Se recomienda reexaminar las vistas históricas comparándolas con las actuales.

5. EVITAR EL CONFLICTO

De acuerdo con las directrices prácticas de la UNESCO, todos los estados miembros de la Comisión Mundial de Patrimonio tienen la obligación de reportar cualquier modificación arquitectónica o estructural significativa de los entornos de los bienes declarados Patrimonio de la Humanidad, obligación que no siempre es respetada.

Generalmente el conflicto se origina cuando se propone la construcción de un nuevo proyecto, tras un concurso o no. Una vez haya sido aprobado por las instituciones competentes, éstas, pueden incumplir su obligación con la UNESCO. Dependiendo de la diligencia de organizaciones como ICOMOS, puede que incluso hayan empezado las obras cuando la UNESCO es consciente del problema, lo que significa que a la hora de realizar un estudio de impacto visual el conflicto está ya creado y, cada vez es más irreversible.

No hace falta señalar la cantidad de recursos desperdiciados por todos, promotores, arquitectos, técnicos del ayuntamiento, ICOMOS u otras organizaciones.

Lo ideal sería realizar un estudio previo de la zona en la que se llevará a cabo el concurso, interviniendo en él, los promotores, ICOMOS y el consejo de cultura de la ciudad. De tal forma que se valorarían todos los puntos importantes, no solo para los promotores sino

para el paisaje urbano. Esto permitiría que los arquitectos tuvieran una guía que respeta la imagen del lugar, sin coartar su libertad.

Si bien, ya existe normativa para la protección del patrimonio y para el desarrollo de la ciudad, no siempre responde adecuadamente. Cada situación es diferente, por ejemplo, podría tratarse de un proyecto fuera de la zona de protección pero que afectara negativamente, o un proyecto que mejorase la imagen de una ciudad y sea limitado por una normativa intransigente.

Esta idea se ha puesto en práctica en el concurso para el nuevo Hotel InterContinental¹² de Viena y refleja el buen hacer que deberían de seguir este tipo de situaciones. Se procede a analizar mediante un sencillo estudio de impacto visual cada propuesta. Previamente todos los proyectos han sido unificados y se elaboran fichas con los que compararlos.¹³ El resultado no sólo revela rigor en lo concerniente a las decisiones del jurado si no que permiten, tras elaborar un libro y publicarlo, el estudio del conjunto y, particularmente, de las formas arquitectónicas.

6. CONCLUSIONES

Los estudios de impacto visual realizados por el ISL son una herramienta útil debido a la sencillez de su método.

Se proponen como base para:

- Ser usados como herramientas de las escuelas de arquitectura para elaborar informes de asesoramiento independientes ante una situación de conflicto en el ámbito internacional o nacional (se recuerda que España tiene 40 bienes declarados Patrimonio de la Humanidad y está en el tercer puesto internacional).
- Preparar a los estudiantes en el estudio del patrimonio y en la prevención y solución de conflictos de esta índole en asignaturas optativa o talleres interdisciplinares. La metodología del ISL es fácil de seguir para elaborar ejercicios prácticos no requiriendo de instrumentos fuera del alcance del estudiante.
- Ser utilizados como fase previa a la ideación de una obra de arquitectura, siendo enseñada en las asignaturas de proyectos y ofreciendo un método de análisis objetivo. Una de las labores previas en la proyección de una obra es conocer el ámbito del que se dispone careciendo generalmente de pautas objetivas para tal fin.
- Como análisis para el estudio de la historia de la arquitectura, del paisaje, de las ciudades, etc. Potenciando la investigación en una u otra fase de su desarrollo pueden servir para múltiples campos que se centren en el análisis de las identidades de un lugar, de la memoria colectiva, etc.

Entender un paisaje es como comprender un libro: se requiere de una preparación previa. Quien maneje esa herramienta tendrá menores posibilidades de errar en la proyección de nueva arquitectura en general, y en particular, en la que forma parte de paisajes con gran valor patrimonial.

12. Magistrat der Stadt Wien, Magistratsabteilung, *Hotel InterContinental —Wiener Eislaufverein*, Viena, Stadtteilplanung und Flächenwidmung, 2013. Magistrat der Stadt Wien, Magistratsabteilung, *Areal Hotel InterContinental—Wiener Eislaufverein und Wiener Konzerthaus* Viena, Wertinvest, 2014.

13. Este hecho, no muy común en los concursos, proveería de información muy valiosa a la historia de la arquitectura.